

Technical perfection and top design

**kränzle**  
HOCHDRUCKREINIGER

- TR -

w w w . k r a n z l e . c o m

## ***Yüksek Basıncılı Yıkama Makinesi***

**B 170 T**  
**B 200 T**  
**B 230 T**  
**B 240 T**  
**B 270 T**

CE



***İşletim Kılavuzu***

***Cihazı hizmete sokmadan önce güvenlik talimatlarını okuyup dikkat alınız.***



# Cihazın Tanımı

## Sayın müşterimiz

Yeni tekerlekli yüksek basınçlı yıkama makinesinden dolayı sizi tebrik eder, bu ürünü satın aldığınız için teşekkür etmek isteriz!

Size cihazın kullanımını kolaylaştırmak için, bundan sonraki sayfalarda cihazı tarif etmek istiyoruz.

Cihazınız size tüm temizlik işlerinizde yardım eder, örneğin:

- Bina cepheleri
- Her türlü araç
- Hazne ve depo
- Kaldırım taşları
- Ahır ve ambar
- Kanallar
- Teraslar
- Değişik makineler
- Yollar, vs.

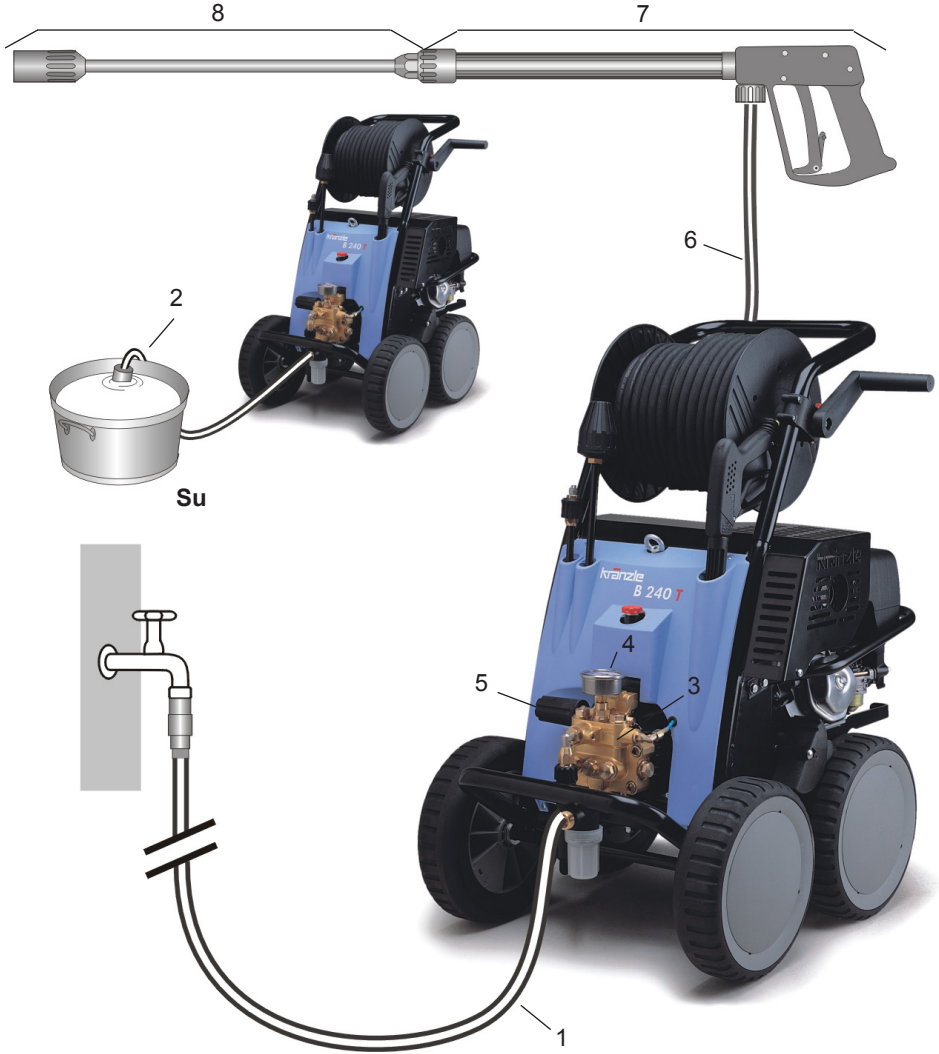
Technik Veriler	B 170 T	B 200 T	B 240 T	B 270 T	B 230 T Özel cihaz
Kademesiz ayarlanan çalışma basıncı	10 - 150 bar	10 - 180 bar	10 - 220 bar	10 - 250 bar	10 - 200 bar
İzin verilen aşırı basınç	170 bar	200 bar	240 bar	270 bar	230 bar
1800 1/dak.'da <sup>(*)1</sup> su kapasitesi	12,5 lt/dak	12 lt/dak	16 lt/dak	16 lt/dak	20 lt/dak
Sıcak su beslemesi azami sıcaklığı	70 °C	70 °C	70 °C	70 °C	50 °C
Emme yüksekliği	2,5 m	2,5 m	2,5 m	2,5 m	2,5 m
Makaralı yüksek basınç hortumu	20 m	20 m	20 m	20 m	20 m
Honda yakıt motoru	GX 160 LX2	GX 200 LX2	GX 340 LX2	GX 390 LX2	GX 390 LX2
Ağırlık	58 kg	58 kg	83kg	83 kg	83 kg
Ses düzeyi L <sub>WA</sub>	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)
Mızrakta geri itim Dönme momenti	ca. 32 Nm 29 Nm	ca. 27 Nm 24,3 Nm	ca. 38 Nm 33 Nm	ca. 42 Nm 36 Nm	ca. 42 Nm 36 Nm
(Mızrak uzunluğu 0,9 m olarak varsayıldı)					
Sipariş-No.	41 190 1	41 191 1	41 192 1*	41 193 1*	41 194 1*

Devir sayısı regülatörlü \*

Belirtilen değerlerden izin verilen sapmalar VDMA Yönetmeliği No. 24411'e göre ± %5

<sup>(\*)1</sup> Cihaza beslenmesi gereken en düşük su miktarı!

# Cihazın Tanımı



## Yapısı

KRÄNZLE B170 T + B200 T + B230 T+ B240 T + B270 T - Yüksek Basıncılı Yıkama Makineleri mobil makinelerdir. İşlevsel yapıları şemada görülebilir.

## İşlevleri

- |  |  |
|--|--|
| 1 Filtreli su bağlantısı   | 5 Basıncı düzenleyici/emniyet supabı           |
| 2 Filtre kafesli emme hortumu<br>(özel aksesuar) Sip. No. 15.038 3 | 6 Yüksek basınç hortumu                        |
| 3 Yüksek basınç pompası  | 7 Püskürme tabancası                           |
| 4 Gliserin dolumlu manometre                                       | 8 Yüksek basınç memeli değişmeli<br>çelik boru |

# Cihazın Tanımı

## Su - ve Temizlik - Bakım maddesi sistemi

Tazyikli su yüksek basınç pompasına beslenebilir veya doğrudan tazyiksiz bir hazneden çekilebilir. Su daha sonra yüksek basınç pompası tarafından emniyet çelik borusuna ulaştırılır. Emniyet çelik borusunun ucunda bulunan püskürme memesi ile yüksek basınç tazyiği oluşturulur.

Bir yüksek basınç enjektörü ile (özel aksesuar) Temizlik / Bakım malzemeleri katılabilir. En fazla 20 m YB hortum uzunluğuna kadar.



**Kullanıcının çevre koruma, atık bertaraf ve içme suyu koruma mevzuatlarını gözetmesi gerekir!**

(Ayrıntılı bilgiler kamu çevre kurumlarında, su işlerinde, vs. alınabilir.)

## Püskürme tabancalı çelik boru

Makinenin püskürme tabancası ile kullanımı, sadece emniyet kolu basıldığında mümkündür.

Kol basıldığında, püskürme tabancası açılır ve sıvı püskürme memesine ulaştırılır. Püskürme basıncı oluşur ve kısa zamanda ayarlı çalışma basıncı düzeyine ulaşır.

Çalıştırma kolu bırakılarak tabanca kapanır ve çelik borudan daha fazla sıvının çıkması engellenmiş olur.

Tabanca kapanırken sistemde meydana gelen basınç darbesi basınç düzenleyici emniyet supabını açar. Pompa çalışmaya devam eder ve daha düşük bir basınçla devridaim yapar. Tabancanın tekrar açılması ile basınç düzenleyici emniyet supabı tekrar kapanır ve pompa ayarlı çalışma basıncı ile çelik boruya basınç tedarik etmeye devam eder.



**Püskürme tabancası bir emniyet tertibatıdır. Onarımların sadece yetkili kişilerce yapılması gerekir. Parça değişimi gerektiğinde, sadece üretici tarafından izin verilen bileşenler kullanılmalıdır.**

## Basınç düzenleyici emniyet supabı

Basınç düzenleyici emniyet supabı makineyi aşırı basıncın oluşmasından korur ve izin verilen çalışma basıncından daha yüksek bir ayara ayarlanamayacağı bir şekilde yapılandırılmıştır. Çevirmeli kolun kısıtlama somunu boya ile kaplanmışır.

Çevirmeli kolun çevrilmesi çalışma basıncı ve püskürme miktarı kademesiz olarak ayarlanabilir.



**Değiştirilmesi, onarılması, yeniden ayarlanması ve kaplanması sadece yetkili kişilerce yapılmalıdır.**

# Cihazın Tanımı



## **Motor ile ilgili Honda İşletim Kılavuzu dikkate alınmalıdır !**

### **Motor güvenliği: (Honda İşletim Kılavuzu'na bkz.)**

Honda motorları, uygun olarak işletildikleri takdirde emniyetli ve güvenilir bir şekilde çalışırlar. Motoru çalıştırmadan önce, lütfen motora ait işletim kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve içeriğini tam olarak anlamaya özen gösteriniz.

Bu talimatın dikkate alınmaması kişisel yaralanmalara ve donanımın zarar görmesine sebep olabilir.

*Olası bir yangını önlemek ve yeterli derecede bir havalandırma sağlamak için, motor işletim süresince bina ve eşyalardan en az 1 m uzaklıkta bulunmalıdır. Yanıcı nesneleri motorun yakın çevresinden uzak tutunuz!*



*Çocuklar ve evcil hayvanlar, sıcak motor aksamaları yüzünden yanma tehlikesi ve motor tarafından işletilen donanımdan dolayı yaralanma tehlikesi bulunduğu için, motorun işletim alanından uzak tutulmalıdır. Motorun kullanım elemanlarına aşinalık kazanınız ve özellikle motorun tehlike anında nasıl hemen kapatıldığını öğreniniz. Motorun kullanımına aşina olmayan kişiler motoru asla çalıştırmamalıdır.*

### **Kurulum: Yer seçimi**



Makine yangın veya patlama tehlikesi bulunan kapalı mekanlarda kurulamaz ve çalıştırılmaz. Makine su altında çalıştırılmaz.

**Makineyi taşıma veya işletim esnasında YATIRMAYINIZ veya 1 dakikadan daha uzun süreyle devrik tutmayınız!**

### **DİKKAT !**

Asla tiner, benzin, yağ veya çözücü madde içeren benzer sıvıları çekmeyiniz.



**Katkı madde üreticilerinin beyanatlarını dikkate alınız!** Makinenin içindeki conta ve salmastralar çözücü maddelere dayanıklı değildir! Çözücü maddelerden oluşan püskürme sisi yüksek derecede yanıcı, patlayıcı ve zehirlidir.

### **DİKKAT !**



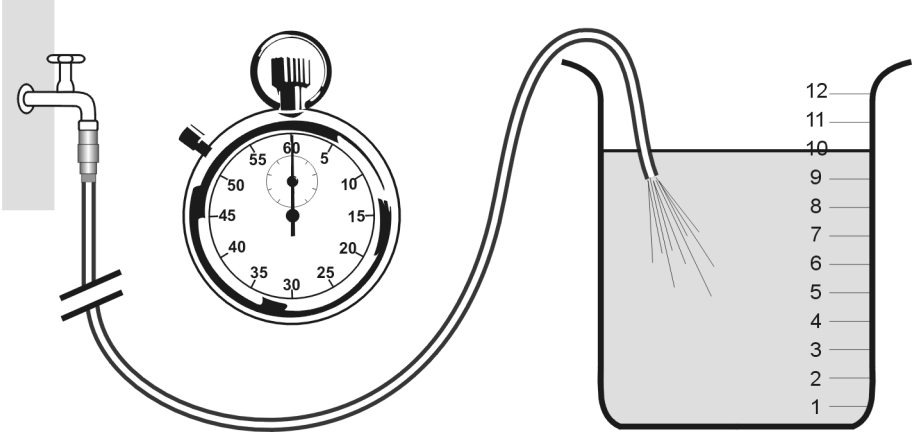
70°C'de (B230 T modelinde 50°C) sıcak su ile işletildiğinde yüksek sıcaklıklar meydana gelir.

**Bu durumda makineye koruyucu eldiven olmadan dokunmayınız!**

# Cihazın Tanımı

## Su bağlantısı:

Su bağlantısından yüksek basınçlı yıkama makinesine, sayfa 2’de (teknik veriler) belirtilen su miktarının (litre/dakika) tedarik edilip edilemediğini kontrol ediniz.



## Kontrol:

Su besleme hortumundan 1 dakika süreyle bir kovaya su doldurunuz.

Elde edilen su miktarı en az sayfa 2’de belirtilen değeri bulmalıdır !!!



**Su eksikliği contaların hızlıca aşınmasına neden olur**  
**(garanti kapsamı dışında)**

## Sabitleme freni

Cihazın, düz olmayan yüzeylerde kaymasını önleyen bir sabitleme freni bulunur..

Makine ile çalıştığınızda, freni daima sabitleyiniz !!!



## Kısa işletim kılavuzu:

1. Yüksek basınç hortumunu cihaza ve püskürme tabancasına bidalayarak bağlayınız.
2. Emme tarafında su bağlantısını sağlayınız.
3. Cihazın havasını alınız (Püskürme tabancasını birkaç kez açıp kapayarak).
4. Motoru püskürme tabancası açıkken çalıştırıp yıkama işlemine başlayınız.
5. Yıkama işlemi tamamlandıktan sonra pompayı tamamen boşaltınız (emme hortumu ve püskürme tabancası bağlı olmadan motoru 20 saniyelik süreyle çalıştırarak).

- Sadece temiz su kullanınız ! - Ayazdan koruyunuz !
- Cihazı - taşıma ya da işletim esnasında YATIRMAYINIZ !!

## DİKKAT !

Yerel su kurumunuzun kurallarını gözetleyiniz.

Makine EN 61 770'e göre doğrudan kamu içme suyu şebekelerine bağlanamaz.

Su tesisatında geri akma engeli ile hava tahliye tertibatı (Kränzle Sip. No. 41.016 4) bulunduğu takdirde, buna rağmen kısa süreyle bağlanmasına DVGW'ye (Almanya Gaz ve Su İşleri Birliği) göre izin verilebilir.

Kamu içme suyu şebekesine bağlantıya, açık bir toplama haznesi kullanılmak suretiyle, örn. şamandıralı bir dolum deposu, EN 61 770'e göre izin verilmiştir.

İçme suyu olarak kullanılmayan bir su şebekesine bağlantısına izin verilmiştir.

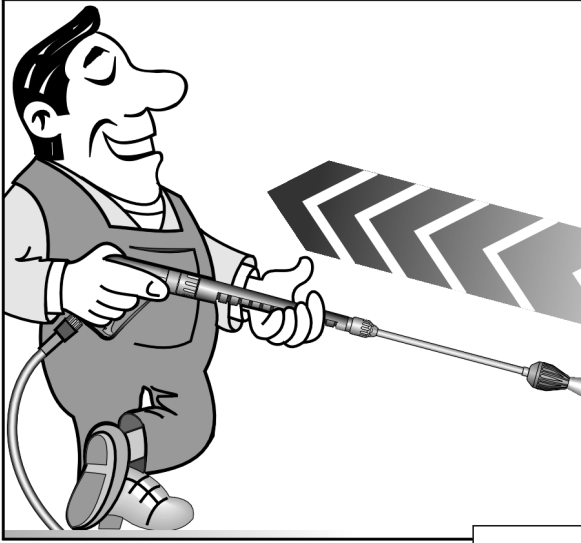
## Yüksek basınç hortumu ve püskürme tertibatı

Makinenin donanımına ait yüksek basınç hortumu ve püskürme tertibatı makinenin çalışma koşullarına göre tasarlanmış ve kurallara uygun bir şekilde işaretlenmiştir.



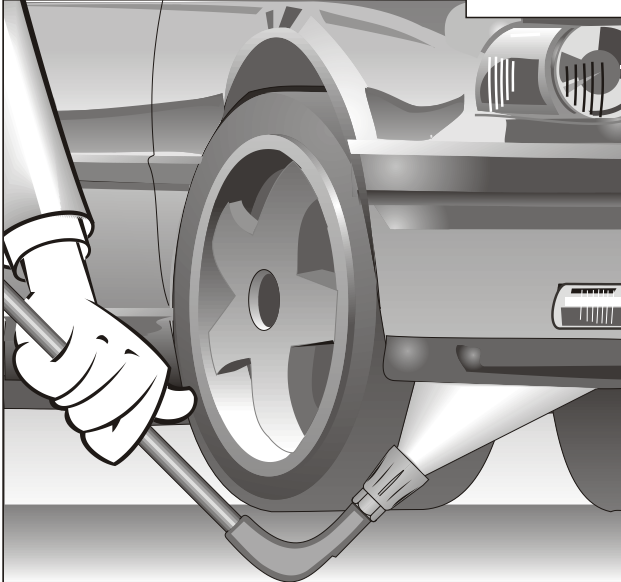
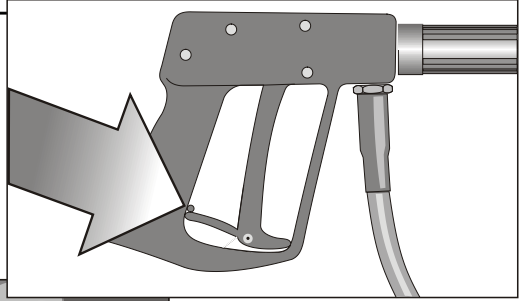
*Yenileme gereği bulunduğu anda, sadece üretici tarafından izin verilen ve kurallara uygun biçimde işaretli bileşenler kullanılmalıdır. Yüksek basınç hortumları ve püskürme tertibatlarının bağlantıları basınç altında sızdırmaz bir şekilde gerçekleştirilmelidir. Yüksek basınç hortumunun üzerinden araçla geçilmemesi, hortumun aşırı çekilmemesi veya kıvrılmaması gerekir. Yüksek basınç hortumu keskin kenarların üzerinden çekilmemelidir, aksi takdirde garanti kapsamı iptal olur.*

## Güvenlik talimatları



Geri itim ile ilgili  
· Sayfa 2'de yer  
alan uyarıya bkz.!

Tabancanın istenmeyerek tetiklenmesini önlemek için, tabancanın emniyet engelini her kullanımdan sonra açınız!



Araç altı mızrağını  
mutlaka yere dayandırın!  
Araç altı mızrağının  
kullanımında, örn. 41.075  
No'lu U mızrağı gibi eğimli  
mızraklarda geri itimden  
dolayı bir dönme momen-  
tinin oluşacağı dikkate  
alınmalıdır!  
(Sayfa 2'ye bkz.)

# Satın aldığınız donanımın kapsamı:

1. Yalıtımlı tutaçlı vidalama bağlantılı püskürme tabancası



2. Yüksek basınçlı püskürme mızrağı, yassı çelikli



3. Turbo mızrak



4. KRÄNZLE - Yüksek Basınçlı Yıkama M.

B 170 T

B 200 T

B 240 T

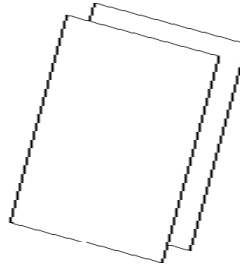
B 270 T

B 230 T

hortum makarası ve  
20 m YB hortum ile birlikte



5. Pompa İşletim Kılavuzu  
Motor İşletim Kılavuzu



6. Su filtresi

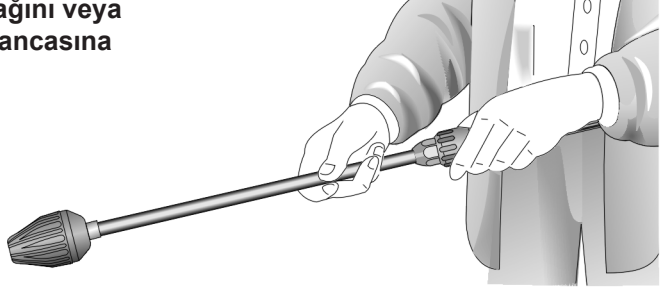


# Çalıştırma

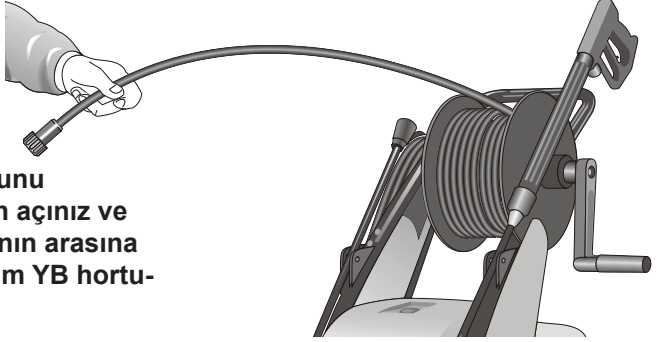
1. Yağ seviyesini kontrol ediniz (pompa ve motor)



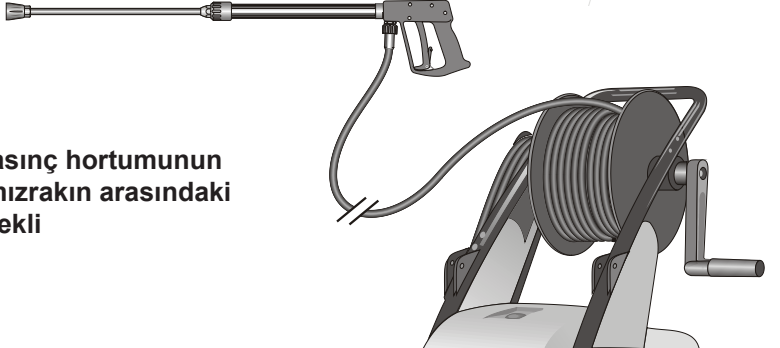
2. Yüksek basınç mızrağını veya Turbo mızrağı el tabancasına bağlayınız.



3. Yüksek basınç hortumunu kıvrılmadan makaradan açınız ve el tabancası ile pompanın arasına bağlayınız. En fazla 20 m YB hortumu kullanınız.



**Yüksek basınç hortumunun cihaz ile mızrağın arasındaki bağlantı şekli**



# Çalıştırma



4. Makine tazyikli su bağlantısına soğuk veya 70°C'ye kadar sıcak suya bağlanabilir (bkz. sayfa 2).

Suyun emilerek tedarik edilmesinde suyun temiz olmasına dikkat ediniz. Açık hortum kesiti en az 1/2" = 12,7 mm (serbest geçiş) olmalıdır. Elek daima temiz olmalıdır.

Eleği her çalıştırmadan önce temizliğe yönelik kontrol ediniz!

## Basınç ayarı

Çevirmeli düğmenin döndürülmesi suretiyle. Maksimum basınç sabit olarak sınırlanmıştır.



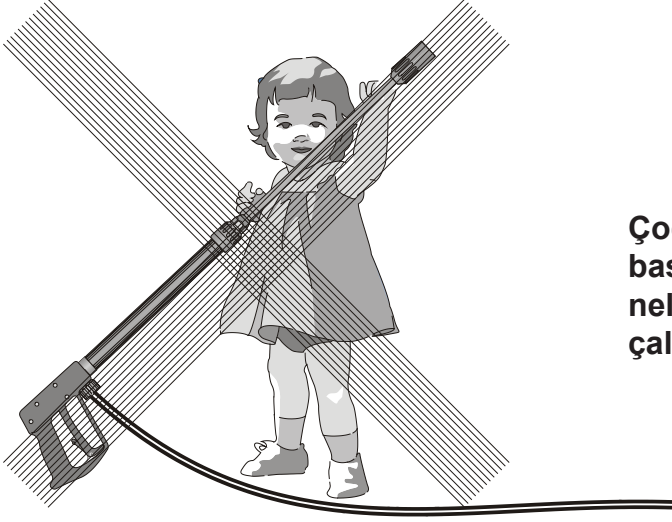
5. Maksimum emme yüksekliği 2,5 m; Sayfa 2'de yer alan teknik verilere bkz.

Su

## Kullanım dışı bırakma:

1. Cihazı kapatınız.
2. Su beslemesini kesiniz.
3. Tabancayı basınç kaçana kadar kısaca çalıştırınız.
4. Tabancayı kilitleyiniz.
5. Su hortumu ve tabancayı sökünüz.
6. Pompayı boşaltınız: Motoru yakl. 20 saniyelik süreyle çalıştırınız.
7. Kış aylarında: Pompayı ayaz almayan ortamda muhafaza ediniz.
8. Su filtresini temizleyiniz.

## Yasak eylemler !

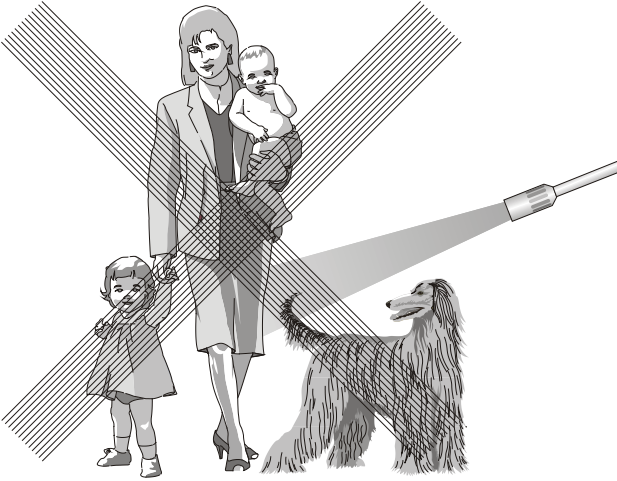


**Çocukların yüksek basınçlı yıkama makineleri ile çalışmaları yasaktır!**

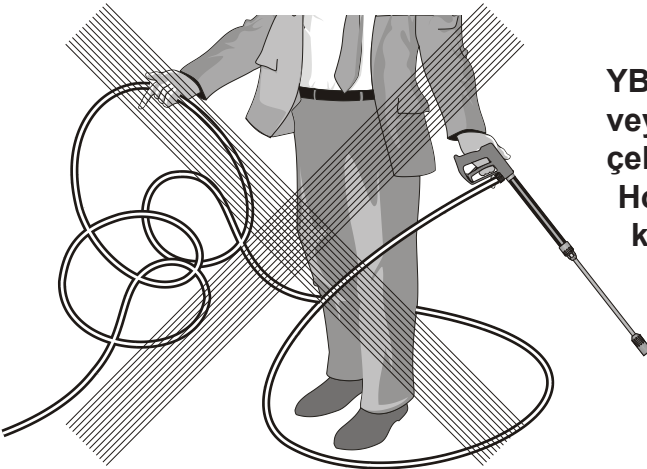


**Cihazı yüksek basınç veya püskürme suyuna tabi tutmayınız!**

## Yasak eylemler !



**Su çıkışı asla insan  
veya hayvanlara doğru  
tutmayınız!**



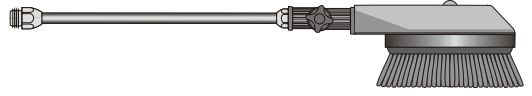
**YB hortumunu kıvrık  
veya bükülmeler varken  
çekmeyiniz!  
Hortumu keskin  
kenarların üzerinden  
çekmeyiniz!**

## Diğer KRÄNZLE - aksesuarları ile ...



**Döner yıkama fırçası**

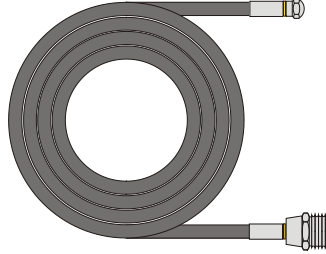
Sip.-No. 41.050 1



**Kanal temizleme hortumu**

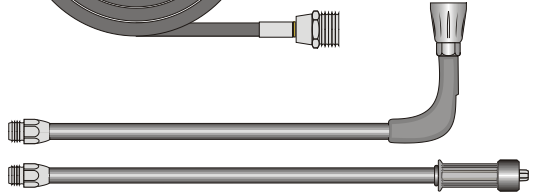
8 m - Sip.-No. 41.051

15 m - Sip.-No. 41.058



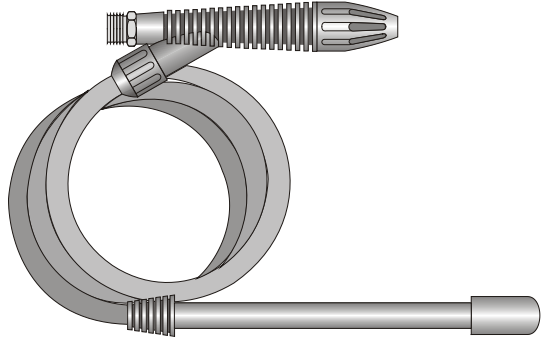
**Araç altı mızrağı**

Sip.-No. 41.075



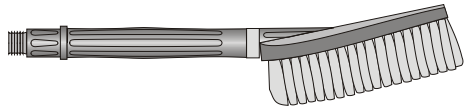
**Kum püskürtücü**

Sip.-No. 41.068 1



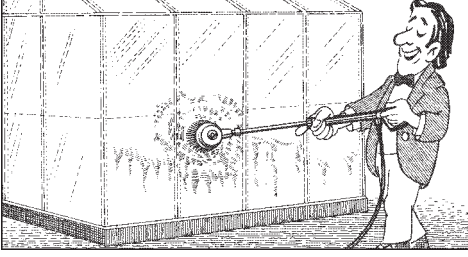
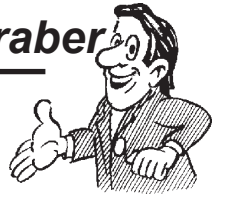
**Yassı fırça**

Sip.-No. 41.073

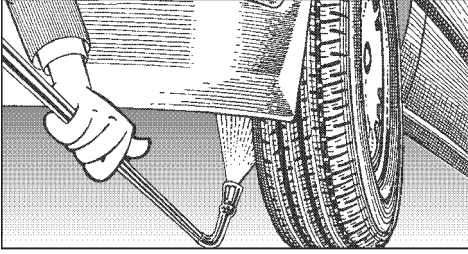


Aksesuarların kullanımı esnasında çevre koruma, atık bertaraf ve içme suyu koruma mevzuatlarına uyunuz!

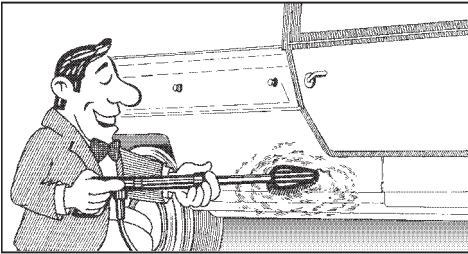
# farklı KRANZLE – aksesuarları ile beraber



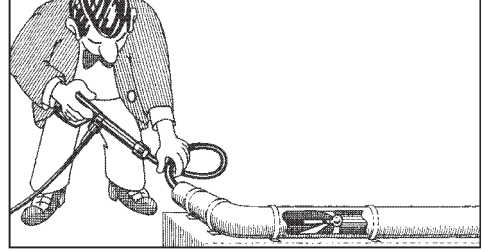
Araç, cam yüzeyler, karavanlar, tekneler, vs. yıkamak için 40 cm uzatmalı ve ST 30 M 22 x 1,5 bağlantı pimli döner yıkama fırçası



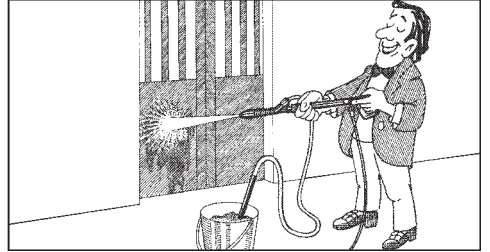
Araç, kamyon ve cihazların alttan temizlenmesi için 90 cm uzunluğunda YB memeli ve ST 30 M 22 x 1,5 bağlantı pimli mızrak. Mızrak kullanım esnasında yere dayanmalıdır.



Araç ve tüm pürüzsüz yüzeylerin temizliği. ST 30 M 22 x 1,5 bağlantı pimli fırça.



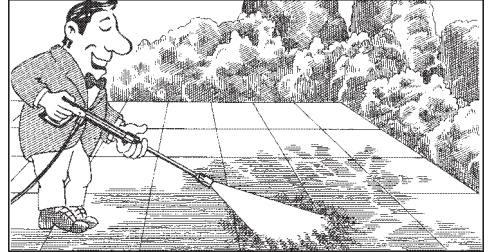
Boru, kanal, atık su giderlerinin temizlenmesi. KN memeli ve ST 30 M 22 x 1,5 bağlantı pimli boru temizleme hortumu



Bina cepheleri, boya kalıntıları ve pas için emme mızraklı, 3 m PVC hortumlu ve ST 30 bağlantı pimli kum püskürme enjektörü



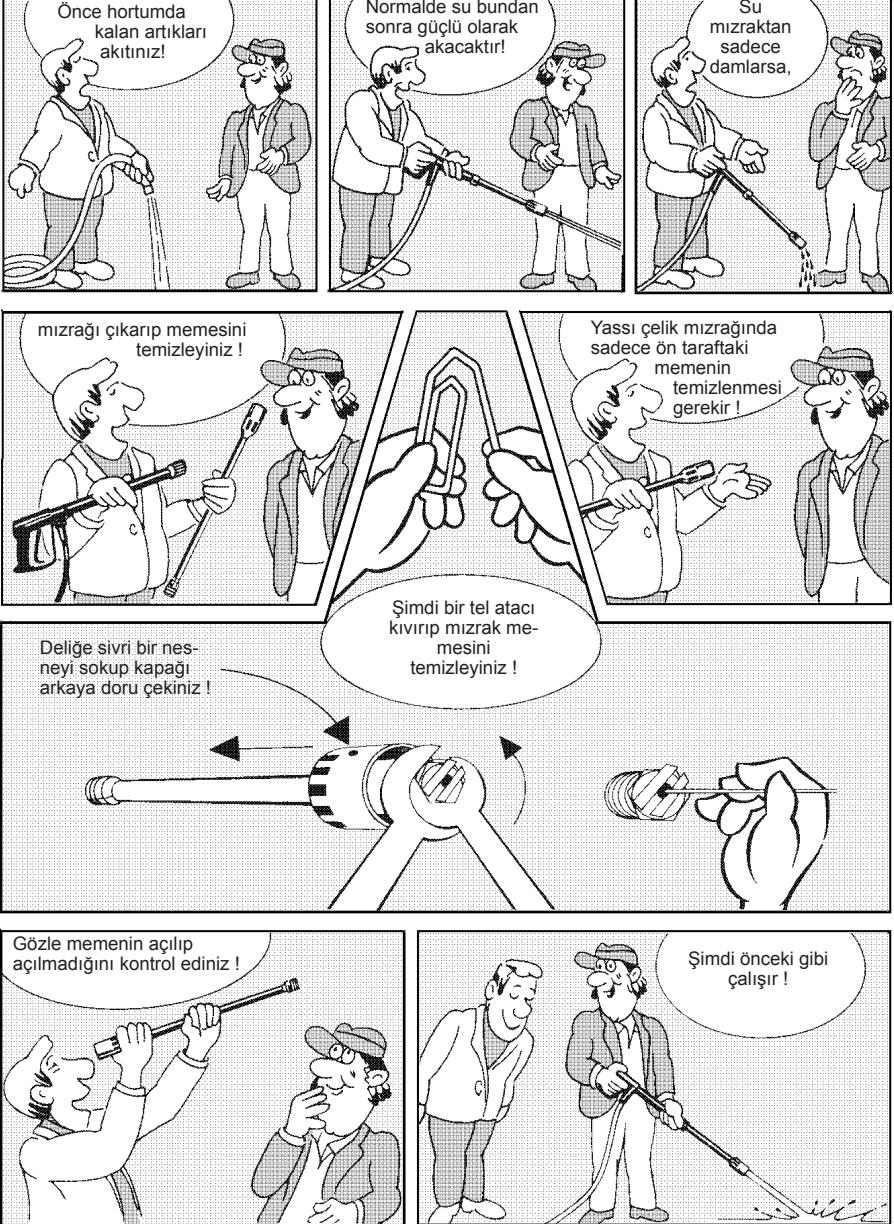
**Kum püskürme enjektörünün ile koruyucu elbise giyilmeli! Püskürme maddesine ait üretici talimatlarını dikkate alınız!**



Aşırı kirlenmeler için döner nokta püskürme akımı. 40 cm uzatmalı ve ST 30 M 22 x 1,5 bağlantı pimli Turbo mızrak.

# Püskürme memesi tıkalı !

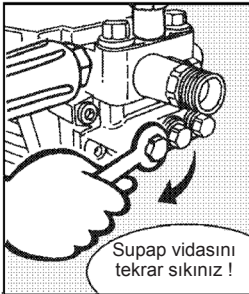
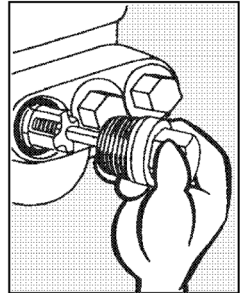
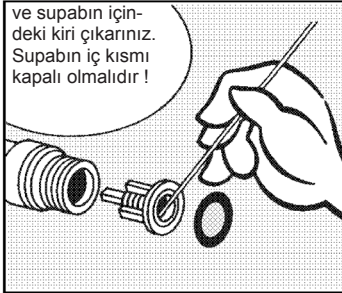
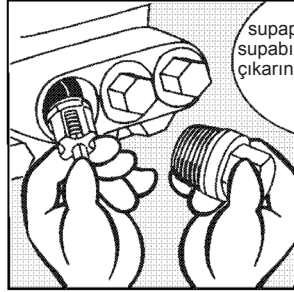
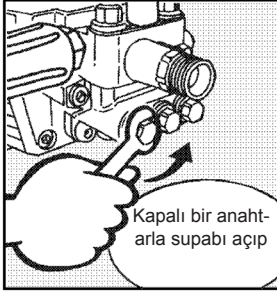
● Manometre basıncı tam gösteriyor ama su akıyor !





# Supaplar kirli veya yapışmış !

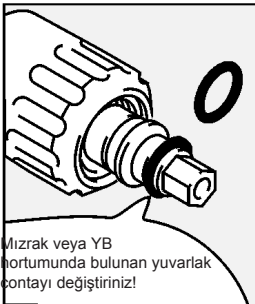
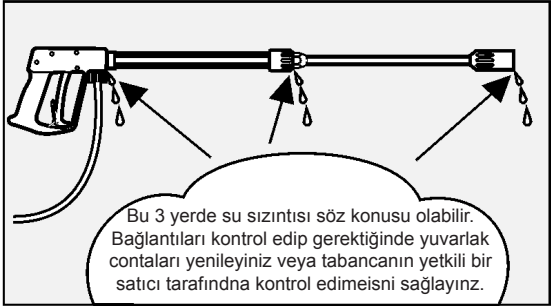
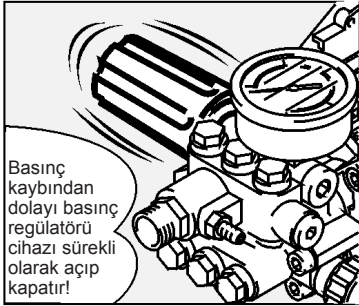
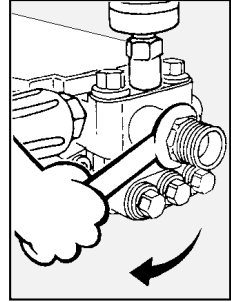
- Manometre tam basınç göstermiyor.
- Yüksek basınç hortumu titreşim yapar
- Cihaz uzun süreli kullanılmadığında supaplar yapışabilir.



# Küçük onarımlar - kendiniz yapınız

## Tabanca veya hortumda görülen sızıntıların giderilmesi

- Tabanca kapandıktan sonra manometre tam basınç gösteriyor !
- Basınç regülatörü cihazı sürekli açıp kapatır!



# Genel Düzenlemeler

## Muayeneler

Makinenin „Sıvı Püskürtücüler Yönetmeliği“ uyarınca gerekli olduğunda, ancak en az 12 ayda bir, bir bilirkişi tarafından güvenli bir işletimin hala temin edilip edilemediğine yönelik incelenmesi gerekir. Muayenenin sonuçları yazılı şekilde kaydedilmelidir. Şekle bağlı kalmadan tutulan tutanaklar yeterlidir.

## Kaza önleme

Makine, kurallara uygun kullanıldığında, kazaların meydana gelmesinin mümkün olmayacağı şekilde tasarlanmıştır. Kullanacak olan kişi sıcak makine aksamaları ve yüksek basınç akımından kaynaklı yaralanma tehlikeleri konusunda uyarılmalıdır. „Sıvı Püskürtücüler Yönetmeliği“ne (ve de sayfa 12 ve 13'teki talimatlara) uyulmalıdır.

**Her kullanım öncesi yağ gözetim camından yağ seviyesi kontrol edilmelidir. (Makinenin dik durmasına dikkat ediniz!) Yağ seviyesi gözetim camı ortasında olmalı. Rutubetli havada hava sıcaklığında meydana gelen değişimlerde yağışma suyunun oluşması mümkündür; bu durumda yağın değiştirilmesi gerekir (gri renkte).**

### Yüksek basınç pompasının yağ değişimi - modeller B170 T / B200 T

İlk yağ değişimi yaklaşık 50 saat çalıştıktan sonra yapılmalıdır. Daha sonra ürünün çalışma ömrü boyunca yağın tekrar değiştirilmesi gerekmez. Yağın rengi gri veya beyaza çalarsa, yüksek basınç pompasındaki yağın mutlaka değiştirilmesi gerekir. Yağ değişimi gerektiği takdirde, bir toplama leğenin üzerinde cihazın altında bulunan yağ tahliye vidasını açınız. Yağın leğende toplanıp sonra kurallara uygun bir şekilde bertaraf edilmesi gerekir.

### Yeni yağ: 0,3 lt -W 15/40 motor yağı

### Yüksek basınç pompasının yağ değişimi - modeller B230 T / B240 T / B270 T

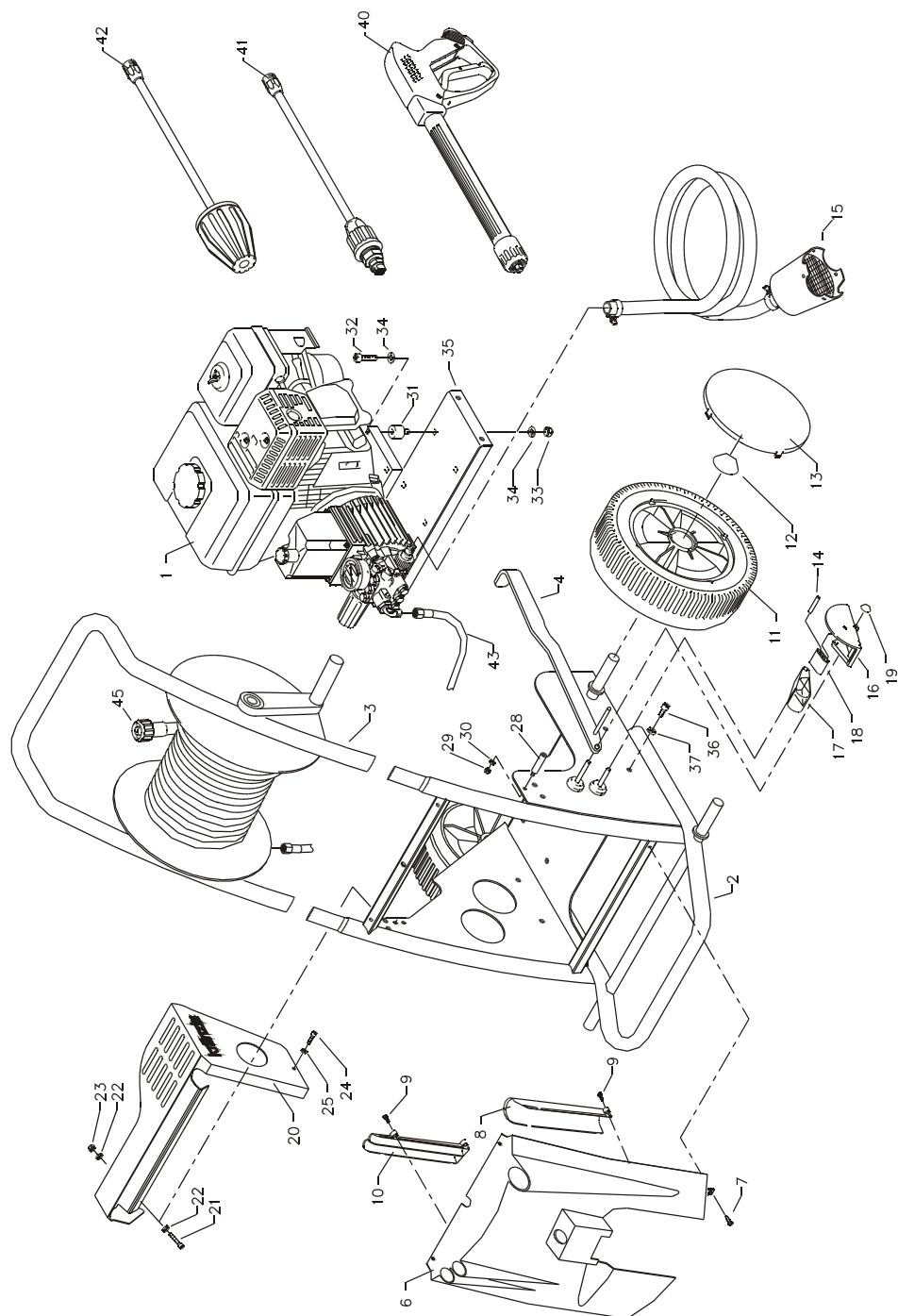
Her çalıştırma öncesi ölçüm çubuğu vasıtasıyla yağ seviyesini kontrol ediniz. Konuyla ilgili sayfa 11'e de bkz. (cihazın dik konumda olmasına dikkat ediniz!). İlk yağ değişimi yaklaşık 50 saat çalıştıktan sonra yapılmalıdır, daha sonra yılda bir kez veya 1000 çalışma saatinden sonra tekrar değişmelidir. Yağın rengi gri veya beyaza çalarsa, yüksek basınç pompasındaki yağın mutlaka değiştirilmesi gerekir. Yağ değişimi gerektiği takdirde, bir toplama leğenin üzerinde cihazın altında bulunan yağ tahliye vidasını açınız. Yağın leğende toplanıp sonra kurallara uygun bir şekilde bertaraf edilmesi gerekir.

### Yeni yağ: 1,0 lt Castrol Formula RS

### Yağ sızıntısı

Yağ sızıntısı görüldüğü durumda hemen en yakın müşteri servisine (yetkili satıcıya) başvurunuz (çevreye zarar verilmesi, şanzımanın hasar görmesi söz konusudur).

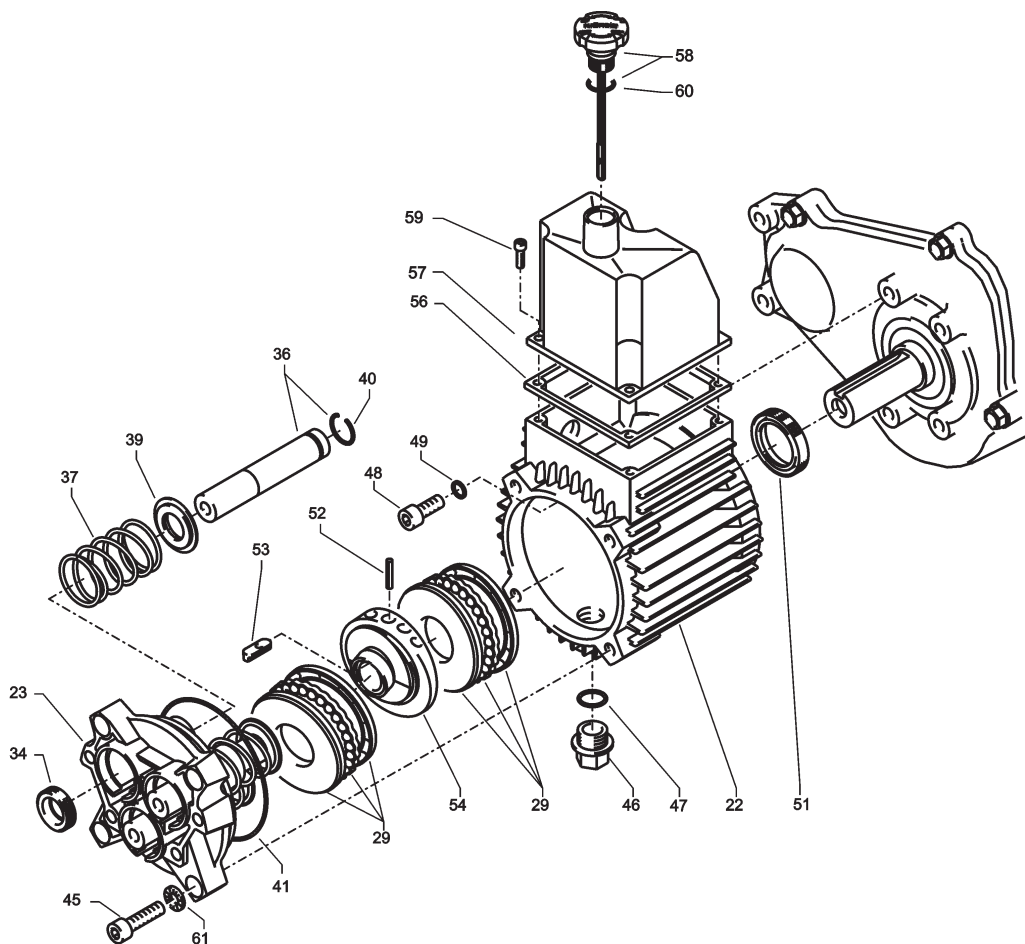
# Komple Cihaz



# Kränzle B170 T / B200 T

## Kränzle B170 T / B200 T Yedek parça listesi Komple cihaz

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.	No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Motor Honda GX 160 LX2 für B170 T	1	24 027	28	Distanzhülse	1	40 237
2	Motor Honda GX 200 LX2 für B200 T	1	24 027 2	29	Elastic - Stop Mutter M 6	1	14 152 1
3	Wagen	1	40 230	30	Scheibe 6,4	1	50 189
4	Schubbügel	1	40 245	31	Gummipuffer 40 x 30	4	40 220 1
6	Bremshebel	1	40 246	32	Schraube M 8 x 30	4	40 221
6	Frontplatte B170 T	1	40 231 1	33	Elastic - Stop Mutter M 8	4	41 410
7	Frontplatte B200 T	1	40 232 2	34	Scheibe 8,4 DIN 125	8	50 186
8	Blechschaube 4,8 x 12	4	44 112	35	Zwischenplatte	1	40 239
8	Köcher groß	1	40 232	36	Schraube M 8 DIN 933	4	40 140
9	Kunststoffschaube 5 x 14	7	43 426	37	Federring A8 DIN 127	4	44 222
10	Köcher klein	1	40 233	40	M2000-Pistole	1	12 480
11	Rad	4	44 017	41	Lanze mit Regeldüse 2505 für B170 T	1	41 053 2-05
12	Achsklemmring 20 mm	4	40 142		Lanze mit Regeldüse 25045 für B200 T	1	41 053 2-045
13	Radkappe	4	44 018		bitte Düsengröße mit angeben		
14	Stift 6 x 40	1	44 035 1	42	Turbokiller 05 bei B170 T	1	41 580-05
15	Saugschlauch 3 m mit Saugfilter	1	15 038 3		Turbokiller 045 bei B200 T	1	41 072 3
16	Bremspedal	1	44 022	43	Hochdruckschlauch 1m / DN 8	1	41 265
17	Bremsklotz	1	44 024	44	Hochdruckschlauch NW8 20m	1	41 083
18	Bremshebel	1	44 023	45	Schlauchtrommel kpl. mit	1	41 259 1
19	Starlockkappe 8 mm	1	44 165		1m HD-Schlauch, jedoch		
20	Abdeckung B170 T / B200 T	1	40 234		ohne 20m HD-Schlauch		
21	Innensechskantschraube M 4 x 30	3	40 236				
22	Scheibe	6	43 472				
23	Elastic - Stop Mutter M 4	3	40 111				
24	Schraube M 6 x 12	1	43 421				
25	Federring A 6	1	44 222 1				

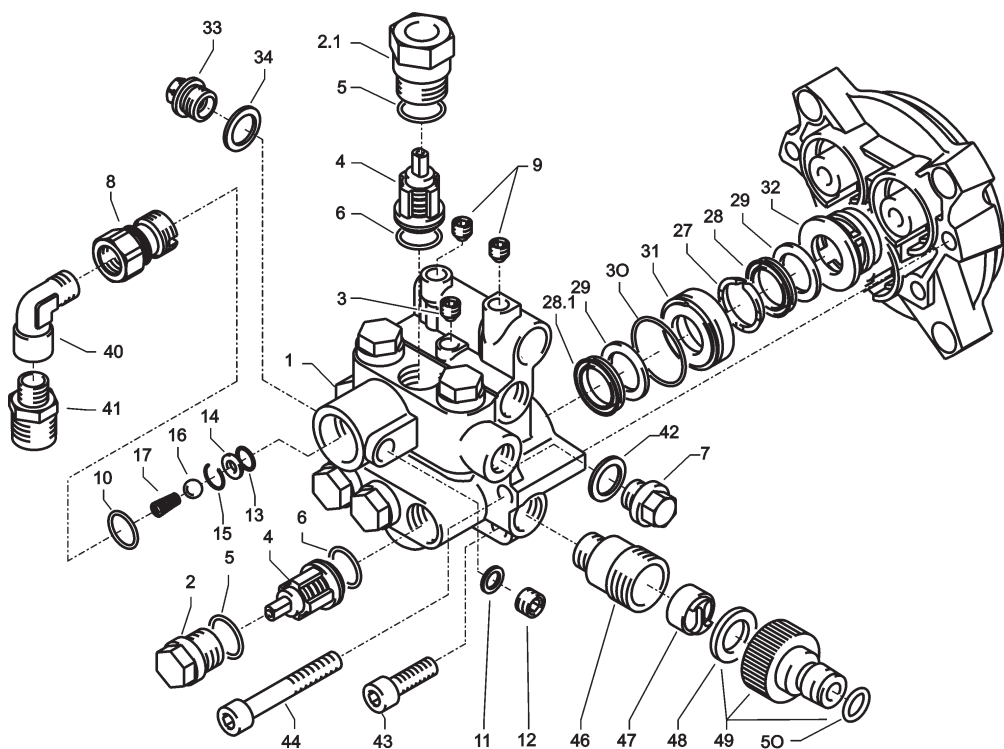


# KRÄNZLE B170 T / B200 T

## Kränzle B170 T / B200 T Yedek parça listesi Tahrik

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
22	Getriebegehäuse	1	41.481 1
23	Gehäuseplatte 18 mm	1	41.020 2
29	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	2	43.486
34	Öldichtung 18 x 28 x 7	3	41.031
36	Plunger 18 mm	3	41.032 1
37	Plungerfeder	3	41.033
39	Federdruckscheibe 18 mm	3	41.034
40	Sprengtring 18 mm	3	41.035
41	O-Ring Viton 88 x 2	1	41.021 1
45	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 1
46	Ölablassstopfen M18x1,5 mit Magnet	1	48.020
47	O-Ring 12 x 2	1	15.005 1
48	Innensechskantschraube M 8 x 20	4	41.480
49	Kupferdichtring	4	41.500
51	Wellendichtring 25 x 35 x 5	1	41.019 5
52	Spannstift 3 x 16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	1	41.183
54	Taumelscheibe 11,5°	1	41.028 6-11,5
56	Flachdichtung	1	41.019 3
57	Deckel	1	40.518
58	Ölmeßstab	1	42.520 1
59	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4
60	O-Ring 14 x 2	1	43.445

# Supap Kasasi



# Kränzle B170 T / B200 T

## Kränzle B170 T / B200 T Yedek parça listesi 18 mm Tulumba çapı için APG Supap kasası

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Ventilgehäuse APG für 18 mm Plunger-Durchmesser	1	42.160 3
2	Ventilstopfen	5	41.714
2.1	Ventilstopfen mit R1/4" IG	1	42.026 1
3	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043
4	Ventile (grün) für APG-Pumpe	6	41.715 1
5	O-Ring 16 x 2	8	13.150
6	O-Ring 15 x 2	6	41.716
7	Dichtstopfen R 1/4" mit Bund	1	42.103
8	Ausgangsteil R3/8" IG	1	40.248 1
9	Dichtstopfen M 8 x 1	2	13.158
10	O-Ring 18 x 2	1	43.446
11	Aluminium - Dichtring	3	13.275
12	Stopfen 1/4" AG mit ISK	1	13.387
13	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
14	Edelstahlsitz Ø 7	1	14.118
15	Sprengring	1	12.258
16	Edelstahlkugel Ø10	1	12.122
17	Rückschlagfeder „K“	1	14.120 1
27	Druckring	3	41.018
28	Manschette 18 x 26 x 4/2	3	41.013
28.1	Gewebemanschette 18 x 26 x 4/2	3	41.013 1
29	Backring	6	41.014
30	O-Ring 28,3 x 1,78	3	40.026
31	Leckagering	3	41.066
32	Zwischenring	3	41.015 2
33	Verschlussstopfen R3/8"	1	14.113
34	Kupferring 17 x 22 x 1,5	1	40.019
40	Einschraubwinkel R3/8" AG x R3/8" IG	1	40.256
41	ST30-Nippel R3/8" AG x M22 x 1,5	1	13.365 2
42	Usit-Ring	1	42.104
43	Innensechskantschraube M 8 x 30	2	41.036 1
44	Innensechskantschraube M 8 x 55	2	41.017 1
46	Sauganschluss	1	41.016
47	Wasserfilter	1	41.046 1
48	Gummidichtring	1	41.047 1
49	Steckkupplung	1	41.047 2
50	O-Ring	1	41.047 3

### APG pompa supapları için onarım seti

6x 4 No'lu; 6x 5 No'lu; 6x 6 No'lu parçadan oluşur

**41.748 1**

### 18 mm'lik manşon onarım seti

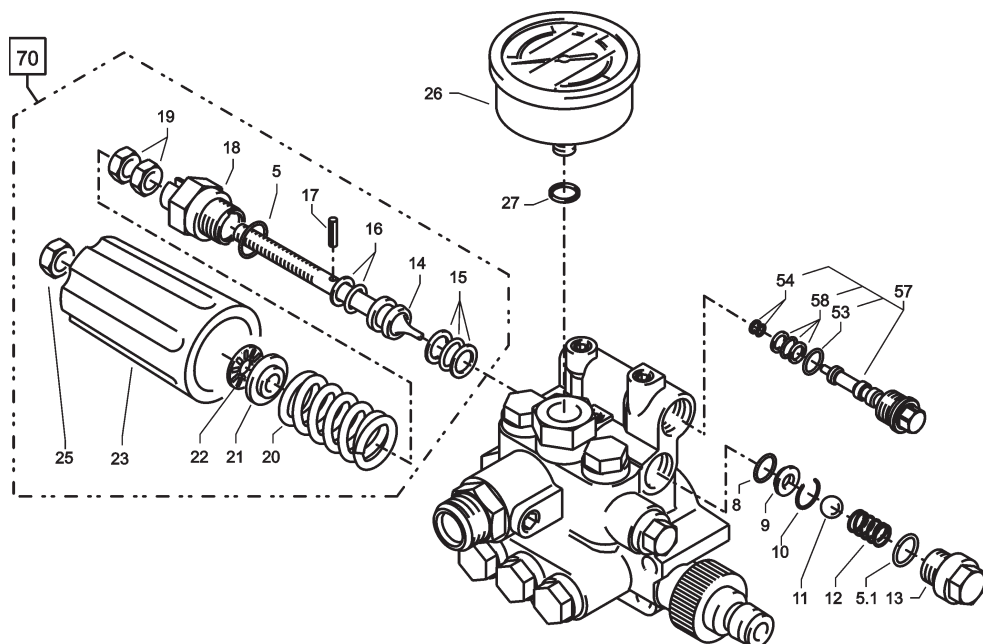
3x 27 No'lu; 3x 28 No'lu;  
3x 28.1 No'lu; 6x 29 No'lu; 6x 30 No'lu  
parçadan oluşur

**41.049 1**

### Komple el volanlı supap kasası

**40.249**

# Unloader

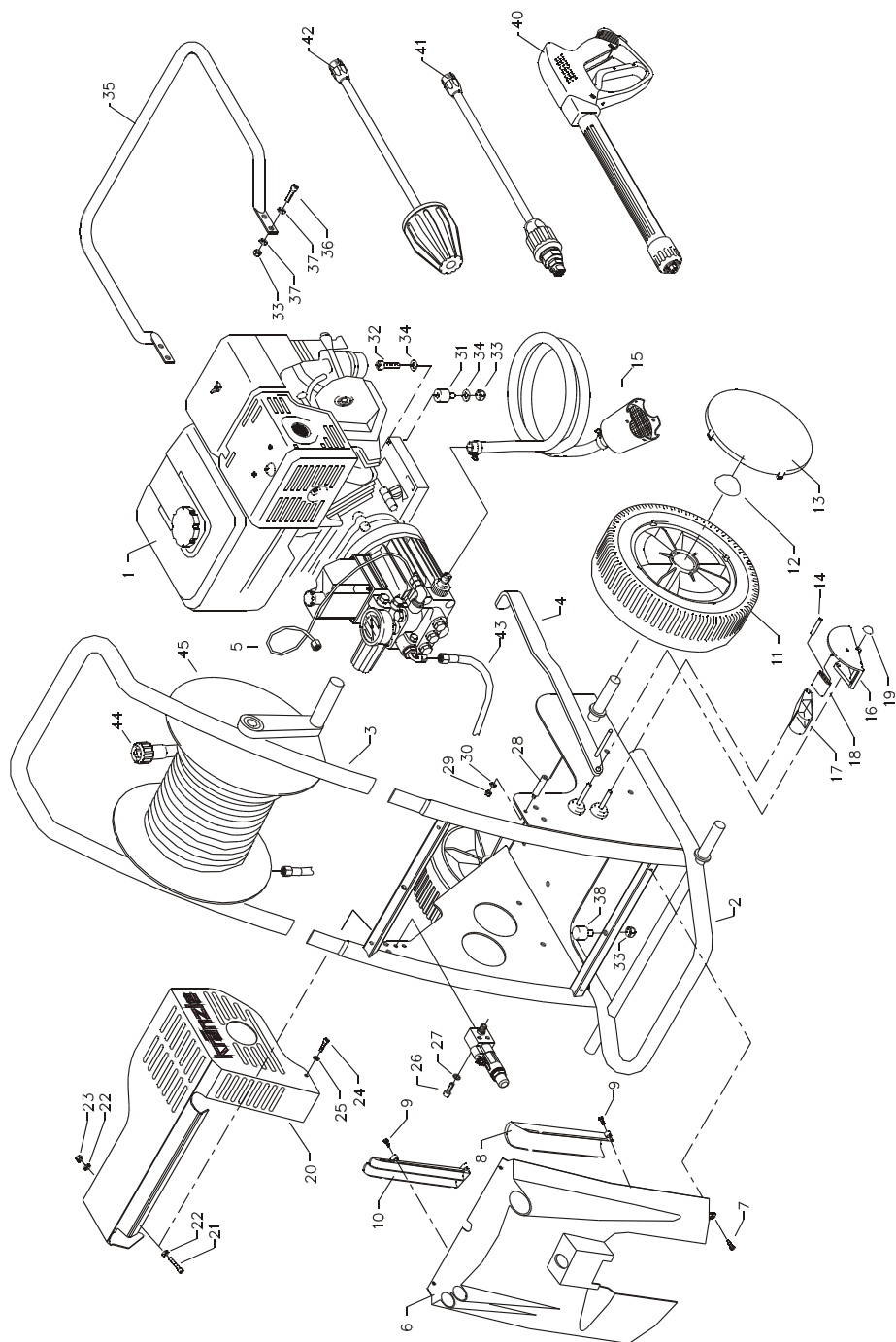


# Kränzle B170 T / B200 T

## Kränzle B170 T / B200 T Yedek parça listesi Unloader

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
5	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	1	14.118
10	Sicherungsring	1	13.147
11	Edelstahlkugel	1	13.148
12	Edelstahlfeder	1	14.119
13	Verschlussschraube	1	14.113
14	Steuerkolben	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spanstift	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	1	14.125
21	Federdruckscheibe	1	14.126
22	Nadellager	1	14.146
23	Handrad	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-250 Bar	1	15.039
27	Aluminium-Dichtring	4	13.275
50	O-Ring 3,3 x 2,4	1	12.136
53	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4mm	1	12.136 2
57	Blindverschluss mit Dichtungen	1	44.551
58	Parbaks 7mm	1	15.013
<b>70</b>	<b>Steuerkolben kpl. mit Handrad</b>		<b>43.444</b>

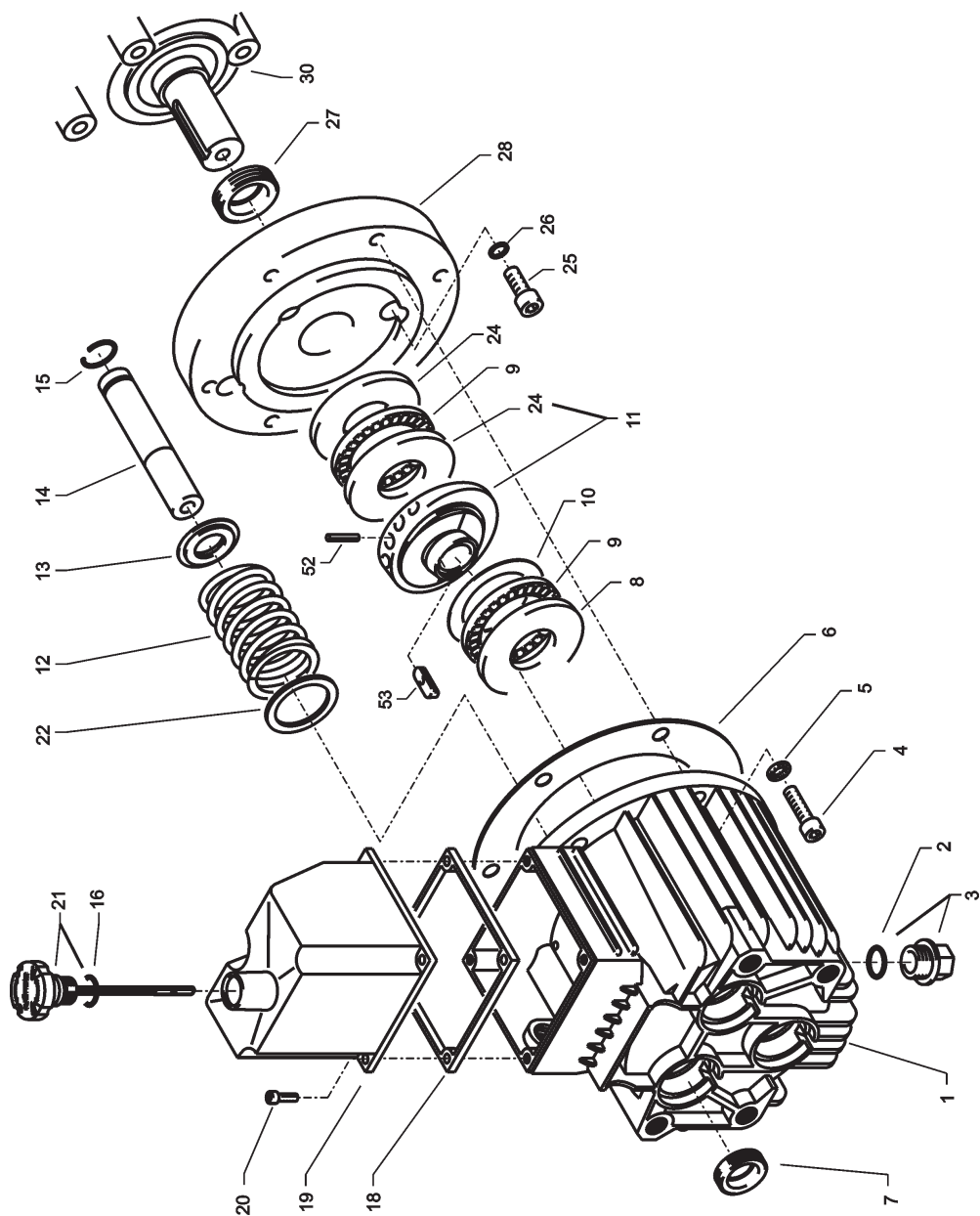
# Komple Cihaz



# KRÄNZLE B230 T - B240 T - B270 T

## Kränzle B230 T - B240 T - B270 T Yedek parça listesi Komple cihaz

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.	No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Motor Honda GX 340 LX2 für B240 T	1	24 026	26	Sechskantschraube M6 x 16	2	50 173
2	Motor Honda GX 390 LX2 für B230/270 T	1	24 026 1	27	Scheibe 6,4	2	50 189
3	Wagen	1	40 230	28	Distanzhülse	1	40 237 1
4	Schubbügel	1	40 245	29	Elastic - Stop Mutter M 6	1	14 152 1
5	Bremshabel	1	40 246	30	Scheibe 6,4	1	50 189
6	Druckmeßleitung für Drehzahlregulierung	1	44 102	31	Gummipuffer 40 x 30	4	40 220 1
	Frontplatte B230 T	1	40 231 3	32	Schraube M 8 x 30	4	41 221
	Frontplatte B240 T	1	40 231 4	33	Elastic - Stop Mutter M 8	8	41 410
	Frontplatte B270 T	1	40 231 5	34	Scheibe 8,4	8	40 515
7	Blechschaube 4,8 x 12	4	44 112	35	Schutzbügel	1	40 247
8	Köcher groß	1	40 232	36	Sechskantschraube M 8 x 25	4	44 137
9	Kunststoffschraube 5 x 14	7	43 426	37	Unterlegscheibe DIN125 8,4	8	50 186
10	Köcher klein	1	40 233	38	Gummipuffer 30 x 20	1	42 516
11	Rad	4	44 017	40	Pistole mit Verlängerung - Startlett II	1	41 053 1
12	Achsklemmring 20 mm	4	40 142	41	Lanze mit Regeldüse 2505 bei B240 T	1	41 053 2-05
13	Radkappe	4	44 018		Lanze mit Regeldüse 25045 bei B270 T	1	41 053 2-045
14	Stift 6 x 40	1	44 035 1		Lanze mit Regeldüse 2507 bei B230 T	1	41 053 2-07
15	Saugschlauch 3 m mit Saugfilter	1	15 038 3		bitte Düsengröße mit angeben		
16	Bremspedal	1	44 022	42	Turbokiller 05 bei B240 T	1	41 580-05
17	Bremsklotz	1	44 024		Turbokiller 045 bei B270 T	1	41 072 3
18	Bremshebel	1	44 023		Turbokiller 07 bei B230 T	1	41 072 7
19	Starlockkappe 8 mm	1	44 165	43	Hochdruckschlauch 1m / DN 8	1	41 265
20	Abdeckung B230/240/270 T	1	40 235	44	Hochdruckschlauch NW8 20m	1	41 083
21	Innensechskantschraube M 4 x 30	3	40 236	45	Schlauchtrommel kpl. mit	1	41 259 1
22	Scheibe	6	43 472		1m HD-Schlauch, jedoch		
23	Elastic - Stop Mutter M 4	3	40 111		ohne 20m HD-Schlauch		
24	Schraube M 6 x 12	1	43 421				
25	Federring A 6	1	44 222 1				

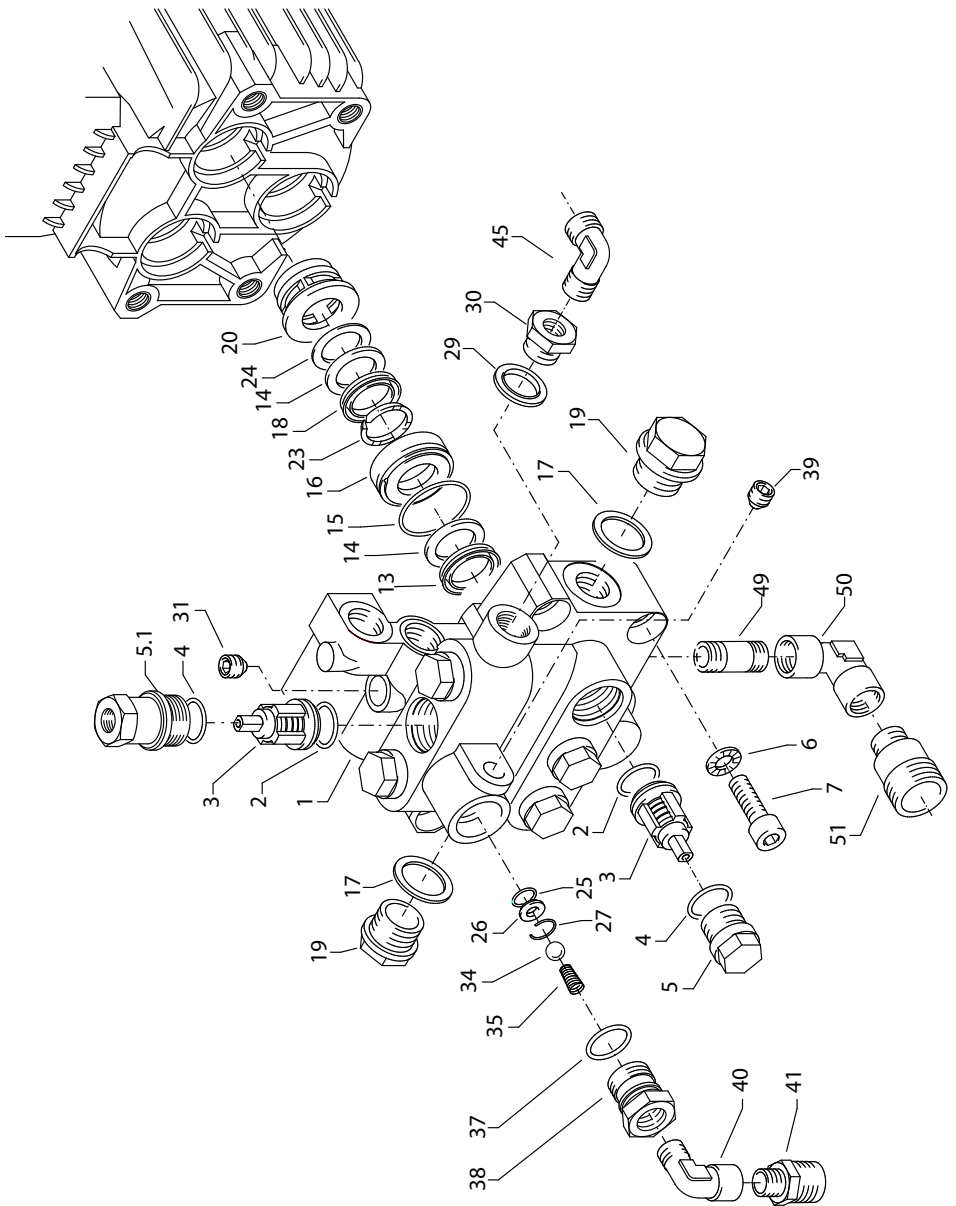


# KRÄNZLE B230 T - B240 T - B270 T

## KRÄNZLE B230 T - B240 T - B270 T Yedek parça listesi AQ pompa tahriki

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Ölgehäuse	1	40.501
2	Cu-Dichtring	1	40.052
3	Ölablasstopfen R 3/8"	1	42.019
4	Innensechskantschraube M 8 x 25	6	40.053
5	Sicherungsscheibe	6	40.054
6	Flachdichtung	1	40.511
7	Öldichtung 20 x 30 x 7	3	40.044 1
8	Wellenscheibe	1	40.043
9	Axial-Rollenkäfig	1	40.040
10	AS-Scheibe	1	40.041
11	Taumscheibe 10,2° bei B230 T	1	40.055-10,2
	Taumscheibe 8,0° bei B240 T	1	40.055-8,0
	Taumscheibe 8,0° bei B270 T	1	40.055-8,0
12	Plungerfeder	3	40.506
13	Federdruckscheibe	3	40.510
14	Plunger 20 mm (lang)	3	40.505
15	Sprengring	3	40.048
16	O-Ring 14 x 2	1	43.445
18	Flachdichtung	1	41.019 3
19	Deckel Ölgehäuse	1	40.518
20	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4
21	Ölmesstab	1	42.520 2
22	Stützscheibe	3	40.513
24	Gehäusescheibe	2	40.039
25	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 1
26	Kupfer-Dichtring	4	41.500
27	Dichtring 30 x 42 x 7	1	40.224
28	Flansch für B 16/220	1	40.223
30	Motor Honda GX 340 LX2	1	24.026
30.1	Motor Honda GX 390 LX2	1	24.026 1
52	Spannstift 3 x 16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	1	40.222

# Supap Kasasi

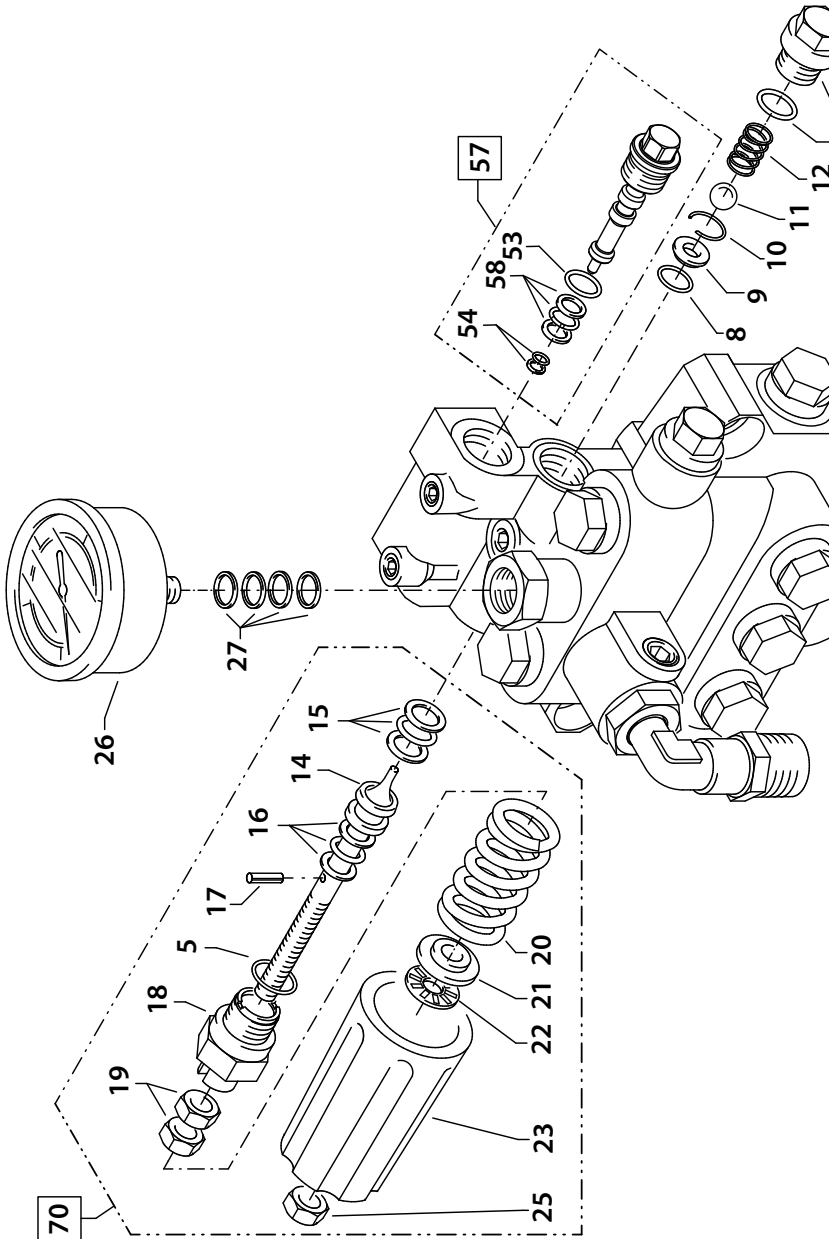


## KRÄNZLE B230 T - B240 T - B270 T

**Kränzle B230T - B240T - B270T Yedek parça listesi**  
**Yerleşik AQ pompası supap kasası**

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Ventilgehäuse AQ mit integr. UL ohne integr. Druckschalter	1	40.521 2
2	O-Ring 18 x 2	6	40.016
3	Einlass- / Auslass- Ventil	6	42.024
4	O-Ring 21 x 2	6	42.025
5	Ventilstopfen	5	42.026
5.1	Ventilstopfen mit R 1/4" IG	1	42.026 2
6	Sicherungsring	4	40.032
7	Innensechskantschraube M 12 x 45	4	40.504
13	Gewebemanschette	3	40.023
14	Backing 20 mm	6	40.025
15	O-Ring 31,42 x 2,62	3	40.508
16	Leckagering 20 x 36 x 13,3	3	40.509
17	Cu-Dichtring 21 x 28 x 1,5	2	42.039
18	Gummimanschette	3	40.512
19	Verschlussschraube R 1/2"	2	42.032
20	Distanzring mit Abstützung	3	40.507
23	Druckring 20 mm	3	40.021
24	Zwischenring 20 mm	3	40.516
25	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
26	Edelstahlsitz Ø 7	1	14.118
27	Sprengring	1	13.147
<b>Onarım setleri</b>			
<b>Manşon onarım seti</b>			
bigeliği: 3x 13 No'lu; 6x 14 No'lu; 3x 15 No'lu; 3x 16 No'lu; 3x 18 No'lu; 3x 20 No'lu; 3x 23 No'lu; parça;			
<b>Manşon onarım seti, piringç parçalar olmadan</b>			
içerği: 3x 13 No'lu; 6x 14 No'lu; 3x 15 No'lu; 3x 18 No'lu; 3x 23 No'lu; parça;			
<b>Supaplar onarım seti</b>			
içerği: 6x 2 No'lu; 6x 3 No'lu; 6x 4 No'lu; parça;			

## Boşaltma supabı

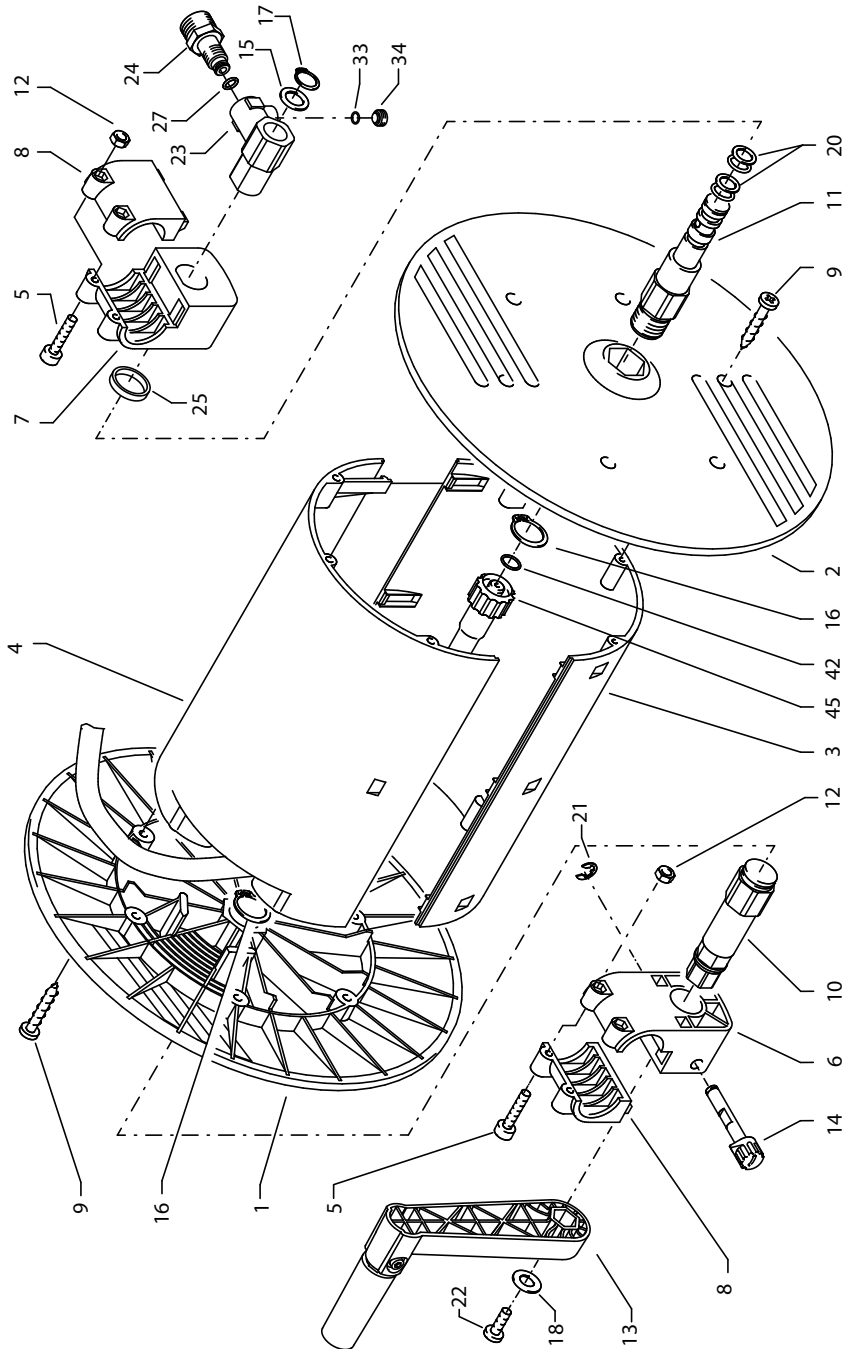


# KRÄNZLE B230T / B240T / B270T

## Kränzle B230T - B240T - B270T Yedek parça listesi AQ pompası boşaltma supabı

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
5	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	1	14.118
10	Sicherungsring	1	13.147
11	Edelstahlkugel	1	13.148
12	Edelstahlfeder	1	14.119
13	Verschlusssschraube	1	14.113
14	Steuerkolben	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spanstift	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	1	14.125
21	Federdruckscheibe	1	14.126
22	Nadellager	1	14.146
23	Handrad	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-400 Bar	1	15.039 4
27	Aluminium-Dichtring	4	13.275
53	O-Ring14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4 mm	1	12.136 2
57	Blindverschluss mit Dichtungen	1	44.551
58	Parbaks 7 mm	1	15.013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad		43.444

# Hortum makarası

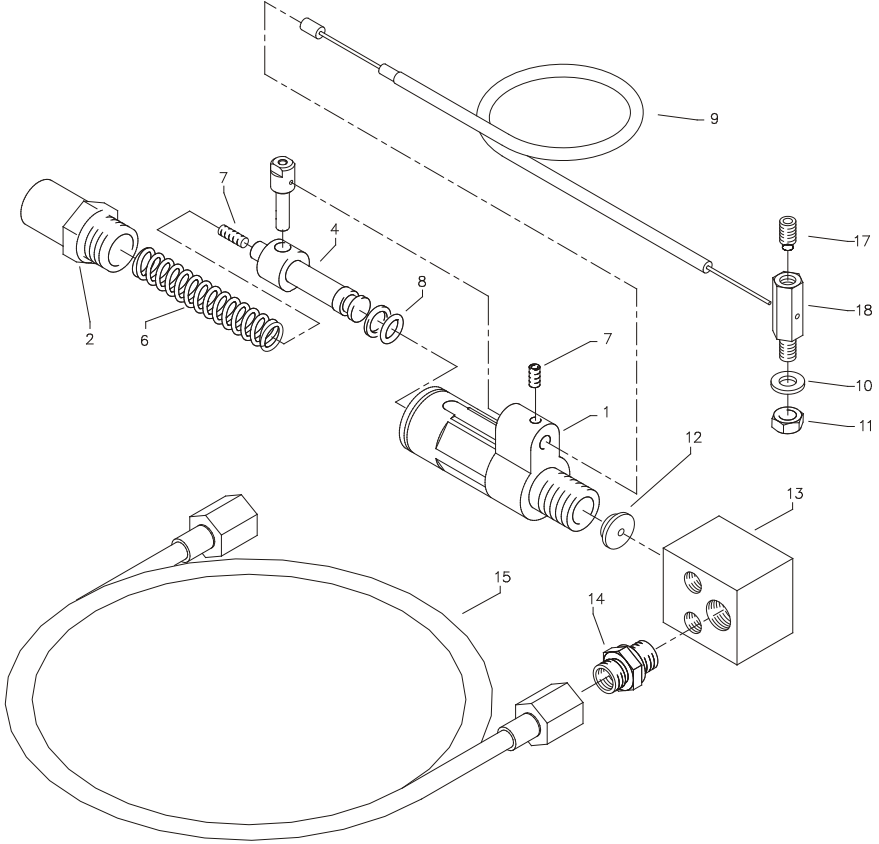


# KRÄNZLE B 170 - 270 T

## B 170 - 270 T Yedek parça listesi Hortum makarası

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.	No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Seitenschale Schlauchführung	1	40.302	21	Sicherungsscheibe 6 DIN6799	1	40.315
2	Seitenschale Wasserführung	1	40.301	22	Schraube M 5 x 10	1	43.021
3	Trommel Unterteil	1	40.304	23	Drehgelenk	1	40.167
4	Trommel Oberteil	1	40.303	24	Anschlusssteil	1	40.308 1
5	Innensechskantschraube M 4 x 30	4	40.236	25	Distanzring	1	40.316
6	Lagerklotz mit Bremse	1	40.306	27	O-Ring 6,68 x 1,78	1	40.585
7	Lagerklotz links	1	40.305	33	O-Ring 6 x 1,5	1	13.386
8	Klemmstück	2	40.307	34	Stopfen M 10 x 1	1	13.385
9	Kunststoffschraube 5,0 x 20	12	50.157	42	O-Ring 9,3 x 2,4	4	13.273
10	Antriebswelle	1	40.310	45	Hochdruckschlauch 20 m NW 8	1	41.083
11	Welle Wasserführung	1	40.311		<b>Hortum makarası komple</b>		41.259 0
12	Elastic-Stop-Mutter M 4	4	40.111		hortumsuz		
13	Handkurbel klappbar	1	40.320 0		<b>Hortum makarası komple</b>		41.259 1
14	Verriegelungsbolzen	1	40.312		hortumlu		
15	Scheibe MS 16 x 24 x 2	1	40.181				
16	Wellensicherungsring 22 mm	2	40.117				
17	Wellensicherungsring 16 mm	1	40.182				
18	Unterlegscheibe Ø 6,4	1	50.189				
20	Parbaks 16 mm	2	13.159				

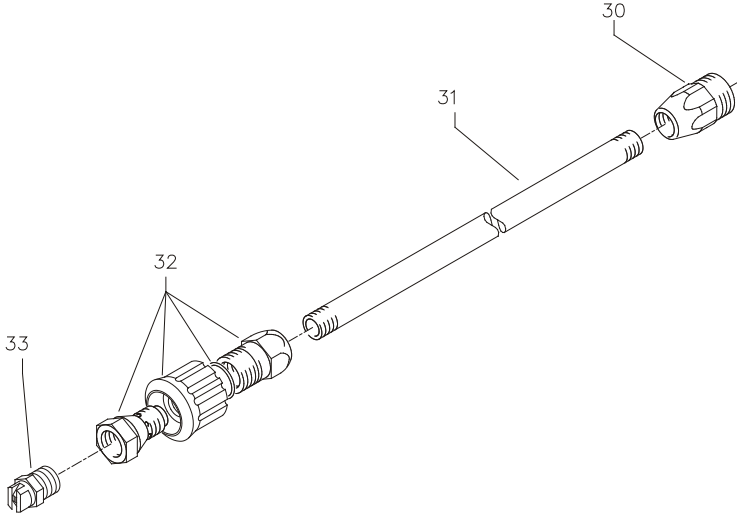
# Devir Düzenleyici



## Kränzle B230T - B240T - B270T Yedek parça listesi Devir Düzenleyici

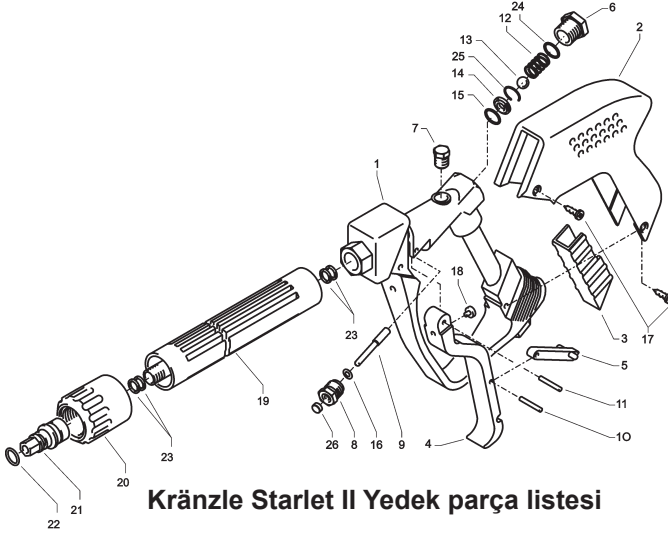
No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Grundteil	1	42.581
2	Druckhülse	1	42.584
4	Steuerkolben	1	42.582
5	Querbolzen	1	42.583
6	Druckfeder 2,0 x 9,5 x 70	1	42.587
7	Gewindestift M4 x 6 DIN 913	1	43.469
8	Parbaks 7 mm	1	15.013
9	Bowdenzug	1	40.244
10	Unterlegscheibe 6,4 DIN 125	1	50.189
11	Sechskantmutter M6	1	14.152 1
12	Drosselscheibe	1	42.589
13	Anschlussblock	1	40 241
14	Verschraubung 1/8"x 6l	1	40 591 1
15	Druckmessleitung	1	42.593
17	Gewindestift M 6 x 12 DIN915	1	42.590
18	Klemmbolzen	1	42.591

# Ayarlanabilen meme



No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
30	Nippel ST30 M22x1,5 AG / M 12 x 1	1	13.363
31	Rohr 400 mm, bds. M 12 x 1	1	15.002
32	Düzenleyici halkalı ayarlanabilen meme	1	13.201 2
33	B200'e ait yassı meme 25045		D 25 045
	B170/240 T/270 T'ye ait yassı meme 2505		D 25 05
	B230 T'ye ait yassı meme 2507		D 25 07
	lütfen meme boyunu belirtiniz		

# Starlet II



## Kränzle Starlet II Yedek parça listesi

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Ventilkörper mit Handgriff	1	12.294
2	Schutzhülse	1	12.295
3	Abdeckschutz	1	12.296
4	Abzugshebel grau	1	12.298 3
5	Sicherungshebel	1	12.149
6	Abschlusschraube M 16 x 1	1	12.247
7	Stopfen	1	12.287
8	Gewindeführungshülse 3mm R1/4" AG	1	12.250 1
9	Aufsteuerbolzen abgesetzt 3mm	1	12.284 1
10	Stift	1	12.148
11	Lagernadel	1	12.253
12	Edelstahlfeder	1	12.246
13	Edelstahlkugel	1	12.245
14	Edelstahlsitz	1	14.118
15	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
16	O-Ring 2,84 x 2,62	1	12.136 1
17	Blechschrabe 3,9 x 8	4	12.297
18	Druckstück	1	12.252
19	Rohr kunststoffspritzt	1	15.004 5
20	bds. R 1/4" AG		
20	Überwurfmutter ST30 M 22 x 1,5 IG	1	13.276 1
21	Außen-Sechskant-Nippel R 1/4" IG	1	13.277 1
22	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
23	Aluminium-Dichtring	4	13.275
24	O-Ring 15 x 1,5	1	12.129 1
25	Sicherungsring	1	12.258
26	Gleitbüchse 3mm	1	12.289 1

**Uzatmalı Starlet tabanca**

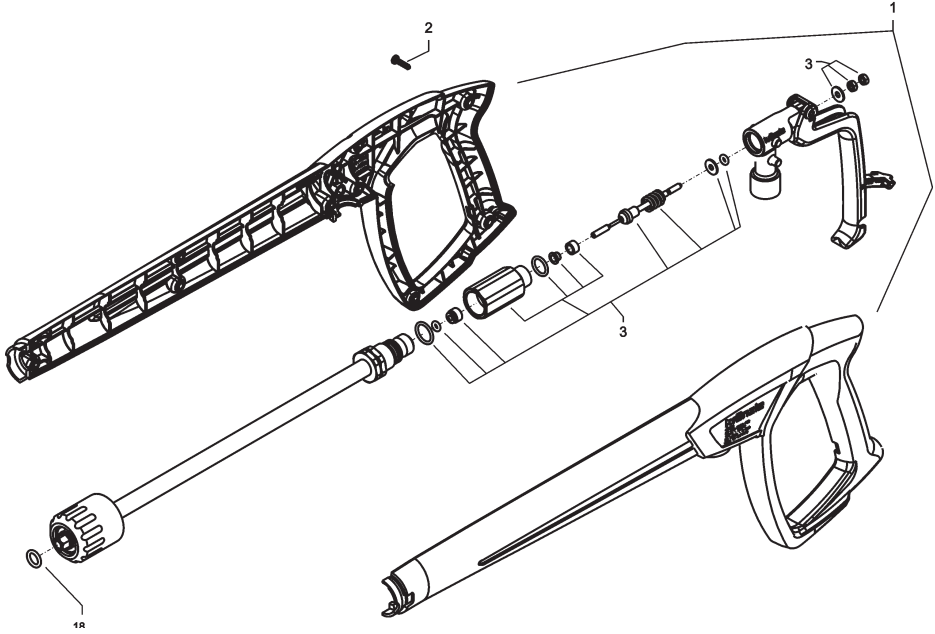
**12.320 2**

**„Starlet II“ onarım seti**

**12.299**

9,10,13,14,15 No'lu parçalardan birer adetten oluşur

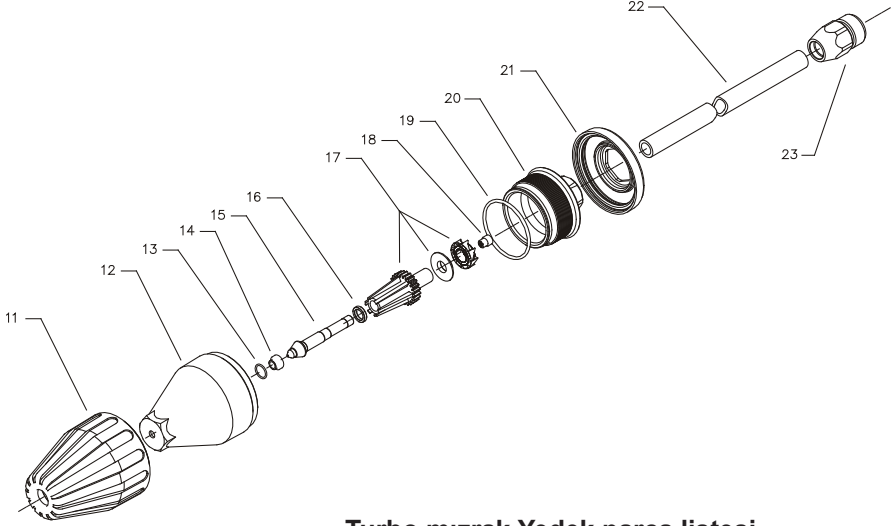
# M2000



## M2000 - Tabanca Yedek parça listesi

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Pistolenschale re+li	1	12.450
2	Schraube 3,5 x 14	10	44.525
3	Reparatursatz M2000		12.454
18	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
<b>Pistole M2000</b>			<b>12.480</b>

# Turbo mızrak



## Turbo mızrak Yedek parça listesi

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
11	Sprühkörperschutz	1	41 528
12	Sprühkörper	1	41 529
13	O-Ring 6,86x178	1	41 521
14	Düsensitz	1	41 522
15	Düse 055 für B170 / B240	1	41 532
	Düse 045 für B200 / B270	1	41 532 1
	Düse 07 für B230	1	41 532 2
16	Ring	1	41 533
17	Rotor	1	41 534
18	Stabilisator	1	41 524
19	O-Ring 41 x 1,78	1	41 538
20	Deckel	1	41 539
21	Deckelschutz	1	41 540
22	Rohr 500 mm lang; bds. R1/4"	1	12 385 1
23	Nippel M22x1,5 x R1/4" IG	1	13 370
	Turbokiller 045 kpl. (B200 / B270)		41 072 3
	Turbokiller 055 kpl. (B170 / B240)		41 072 4
	Turbokiller 07 kpl. (B230)		41 072 7
	Rep.-Satz Turbokiller 045		41 097 6
	Rep.-Satz Turbokiller 055		41 097 1
	Rep.-Satz Turbokiller 07		41 097 2

## Garanti Beyannamesi

Garanti kapsamı sadece malzeme ve üretim hatalarını kapsar, aşınma garanti kapsamında değildir.

Makine bu işletim talimatlarına uygun biçimde işletilmelidir. İşletim talimatları garanti düzenlemelerinin bir parçasıdır. Sadece orjinal Kränzle ekipman parçalarının ve orjinal Kränzle yedek parçalarının uygun şekilde kullanıldığında garanti geçerlidir.

Özel son kullanıcılara satılan cihazlarda garanti süresi 24 ay olup, ticari kullanım söz konusu olduğunda garanti süresi 12 aydır. Garanti durumunda lütfen ilgili aksesuar ve makbuzunuzla yetkili satıcınıza veya size en yakını yetkili servise müracaat ediniz. Yetkili servislerin listesini internette [www.kraenzle.com](http://www.kraenzle.com) adresinde bulabilirsiniz .

Güvenlik tertibatlarında değişiklik yapılması veya ısı ve devir sayısı kısıtlamalarının aşılması durumunda, her türlü garanti hakkı iptal olur. Aynı şekilde düşük voltaj, eksik veya kirli su için geçerlidir. Manometre, meme, supaplar, salmastra manşonları, yüksek basınç hortumu ve püskürme tertibatları aşınma parçalarıdır ve dolayısıyla garanti kapsamı dışındalar.





# Muayene raporu

## KRÄNZLE - Yüksek Basıncılı Yıkama Makineleri için

**Ticari kullanımda düzenli muayenenin 12 ayda bir yapılması zorunludur!**

Cihaz-No.:

Cihaz modeli:

Muayene edilecek hususlar:

### 1. Güvenlik tertibatları

- a) Manometre
- b) Güvenlik supabı (basınç düzenleme)
- c) İşletim basıncı
- d) Kapanma basıncı (işletim basıncından en fazla %10 oranında daha yüksek olmalı)
- e) Kapalı tabancada alçak basınç seviyesi

### 2. Genel durum

- a) Yüksek basınç hortumu
- b) Püskürme tabancası
- c) Motor
- d) Yağ seviyesi

**İşletim kılavuzunda yer alan talimatlar muayenenin bir parçasıdır**

Muayene sonucu:	Muayene tarihi:	Hatalar giderildi, Kaşe ve imza

Ticari Meslek Sendikaları Çatı Birliği'nin Sıvı Püskürtücüler Yönetmeliği'nden:

Muayene

Sıvı püskürtücüler gerektiğinde, ancak en az 12 ayda bir, bilirkişi kimseler tarafından tehlikesiz bir işletimin hala mümkün olup olmadığına yönelik muayene edilmelidir. Üretici veya tedarikçilerin talimatlarına uyumludur. Hizmet dışına alınan cihazlarda muayene sonraki çalıştırmaya kadar ertelenebilir.

Yağ ve gaz yakıtı ile çalışan cihazlarda, örn. İmisyondan Koruma Yasası'na göre, işleten kişi ya da kurumun bilirkişi muayenesinden bağımsız olarak yaptırmakla yükümlü olduğu denetimler gerekebilir.

Muayenenin sonuçları yazılı şekilde kaydedilmeli ve talep üzerine ibraz edilmelidir.

Şekle bağlı kalmadan yapılan tutanaklar yeterlidir.

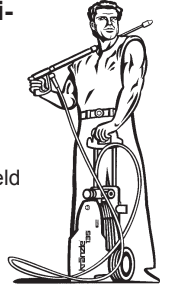
# kränzle®



**Yüksek basınçlı yıkama makineleri**

High-pressure-cleaners  
Nettoyeurs À Haute Pression

I. Kränzle GmbH  
Elpke 97 . 33605 Bielefeld



## AB-Uygunluk beyanı

İş bu belge ile,  
yüksek basınçlı yıkama makinesi modellerine ait

**Kränzle B 170, 200, 230, 270, 240**

Nominal akış

**B 170T; B 200T: 750 l/h  
B 240T; B 270T: 960 l/h  
B 230T: 1200 l/h**

teknik belgelerinin  
şirketinde bulunduğunu ve

**Manfred Bauer, Fa. Josef Kränzle  
Rudolf-Diesel-Str. 20, 89257 Illertissen**

yüksek basınçlı yıkama makineleri ile ilgili burada sayılan yönetmelikleri ve ilgili değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz:

**Makine Yönetmeliği 2006/42/EEG  
EMV-yönetmeliği 2004/108 EWG  
Gürültü yönetmeliği 2005/88/EEG,**  
md. 13 Yüksek basınçlı su akımı makineleri Ek 3, Bölüm B, Kısım 27

Ses düzeyi

ölçülen:  
temin edilen:

**100 dB (A)  
103 dB (A)**

Angewandtes Konformitäts-  
bewertungsverfahren:

**Anhang V, Lärmrichtlinie 2005/88/EG**

Uygulanan spesifikasyon  
ve standartlar:

**EN 60 335-2-79:2015  
EN 55 014-1 / A2:2002  
EN 61 000-3-2 / A14:2014  
EN 61 000-3-3 / A1:2013**

Bielefeld, 03.09.2012

**Kränzle Josef**  
(Şirket müdürü)

Sadece **kränzle**® onayı ile çoğaltılabilir.  
Güncellik 16.06.2015